KONINKRIJK BELGIE

_____

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

Koninklijk besluit betreffende de uitkering voor magistraten in het kader van het ouderschapsverlof en de zorgverloven

Filip, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, artikel 108;

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, de artikelen 331/25, § 6, en 331/50, vierde en vijfde lid, ingevoegd bij de wet van 12 mei 2024;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, gegeven op 12 september 2024;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 26 september 2024;

Gelet op het advies van de Regeringscommissaris van Begroting, gegeven op 4 oktober 2024,

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken, d.d. 31 oktober 2024;

ROYAUME DE BELGIQUE

_____

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL JUSTICE

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

_____

Arrêté royal relatif à l'allocation pour les magistrats dans le cadre du congé parental et des congés d'aidant

Philippe, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, l'article 108 ;

Vu le Code judiciaire, les articles 331/25, § 6, et 331/50, alinéas 4 et 5, insérés par la loi du 12 mai 2024 ;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national de l'Emploi, donné le 12 septembre 2024 ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 26 septembre 2024 ;

Vu l'avis du Commissaire du Gouvernement du Budget, donné le 4 octobre 2024 ;

Vu l'accord de la Ministre de la Fonction publique, donné le 31 octobre 2024 ;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, d.d. 12 november 2024;

Vu l'accord de la Secrétaire d'État au Budget, donné le 12 novembre 2024 ;

Gelet op het advies 109/2024 van de Gegevensbeschermingsautoriteit, gegeven op 29 november 2024;

Vu l'avis 109/2024 de l'Autorité de protection des données, donné le 29 novembre 2024 ;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat de wet van 12 mei 2024 houdende het sociaal statuut van de magistraat I, voor wat de invoering van de verloven betreft, in werking treedt op 1 januari 2025;

Vu l'urgence motivée par la circonstance que la loi du 12 mai 2024 portant statut social du magistrat I, en ce qui concerne l'introduction des congés, entrera en vigueur le 1er janvier 2025 ;

Overwegende dat vanaf die datum magistraten het ouderschapsverlof en de zorgverloven kunnen aanvragen en derhalve ook het recht hebben de daartoe voorziene uitkering bij de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening aan te vragen;

Considérant qu'à partir de cette date, les magistrats peuvent solliciter le congé parental et le congé d'aidant et ont, par conséquent, également le droit de demander à l'Office national de l'emploi l'allocation prévue à cet effet ;

Overwegende dat dit besluit het bedrag van die uitkering en de wijze vastlegt waarop deze uitkeringen dienen aangevraagd te worden;

Considérant que le présent arrêté fixe le montant de cette allocation et la manière dont celle-ci doit être demandée ;

Overwegende het feit dat dit besluit tot de bevoegdheid van verschillende ministers behoort, talrijke adviezen en akkoordbevindingen dienden ingewonnen te worden en diende genomen te worden onder lopende zaken, hetgeen de nodige tijd gevergd heeft en ertoe leidt dat een spoedige bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* noodzakelijk wordt;

Considérant le fait que le présent arrêté relève de la compétence de plusieurs ministres, que de nombreux avis et accords ont dû être recueillis et ont dû être pris en affaires courantes, ce qui a pris le temps nécessaire et implique une publication urgente au *Moniteur belge* ;

Gelet op advies … van de Raad van State, gegeven op … 2024, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Vu l'avis … du Conseil d'État, donné le … 2024, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 3°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Overwegende dat dit besluit valt binnen het kader van de lopende zaken, aangezien het gaat om een zaak waarvoor geen nieuw initiatief van de Regering is vereist en die met het oog op de continuïteit van het gezag door de Uitvoerende Macht moet worden behandeld, omdat anders een voor de burgers nadelig vacuüm zou ontstaan, zoals bepaald in de omzendbrief Lopende zaken van 27 mei 2024, die door de Eerste Minister aan de Regeringsleden werd gericht;

Considérant que le présent arrêté relève des affaires courantes dès lors qu'il s'agit d'une affaire qui n'exige aucune initiative nouvelle de la part du Gouvernement et pour laquelle la continuité du pouvoir impose l'intervention du Pouvoir exécutif sous peine de créer une carence préjudiciable aux citoyens, prévue par la circulaire relative aux Affaires courantes du 27 mai 2024, adressée par le Premier Ministre aux Membres du Gouvernement ;

Op de voordracht van de Minister van Justitie en van de Minister van Werk,

Sur la proposition du Ministre de la Justice et du Ministre du Travail,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op magistraten die genieten van:

- een ouderschapsverlof in toepassing van de artikelen 331/25 en 331/26 van het Gerechtelijk Wetboek ;
- een zorgverlof in toepassing van de artikelen 331/47, 331/48, 331/49 en 331/50 van het Gerechtelijk Wetboek.

Article 1er. Le présent arrêté s'applique aux magistrats bénéficiant :

- d'un congé parental en application des articles 331/25 et 331/26 du Code judiciaire ;
- d'un congé d'aidant en application des articles 331/47, 331/48, 331/49 et 331/50 du Code judiciaire.

Art. 2. In toepassing van artikel 331/25, § 6, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, is het bedrag van de uitkering dat door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening wordt toegekend aan de magistraat die van een ouderschapsverlof geniet, identiek aan het bedrag van de uitkering bedoeld in artikel 35, § 2, eerste tot vierde lid, van het koninklijk besluit van 19 november 1998 betreffende de verloven en afwezigheden toegestaan aan de personeelsleden van de rijksbesturen, zoals geïndexeerd in toepassing van artikel 121 van hetzelfde besluit.

Art. 2. En application de l'article 331/25, § 6, alinéa 1er, du Code judiciaire, le montant de l'allocation accordée par l'Office national de l'Emploi au magistrat bénéficiant d'un congé parental est identique au montant de l'allocation prévue par l'article 35, § 2, alinéas 1er à 4, de l'arrêté royal du 19 novembre 1998 relatif aux congés et absences accordés aux membres du personnel des administrations de l'État, tel qu'il est indexé en application de l'article 121 du même arrêté.

Art. 3. In toepassing van artikel 331/50, vierde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, is het bedrag van de uitkering dat door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening wordt toegekend aan de magistraat die van een zorgverlof geniet, identiek aan het bedrag van de uitkering bedoeld in artikel 117, § 3, eerste lid en tweede lid, 2°, van het koninklijk besluit van 19 november 1998 betreffende de verloven en afwezigheden toegestaan aan de personeelsleden van de rijksbesturen, zoals geïndexeerd in toepassing van artikel 121 van hetzelfde besluit.

Art. 3. En application de l'article 331/50, alinéa 4, du Code judiciaire, le montant de l'allocation accordée par l'Office national de l'Emploi au magistrat bénéficiant d'un congé d'aidant est identique au montant de l'allocation prévue par l'article 117, § 3, alinéa 1er et alinéa 2, 2°, de l'arrêté royal du 19 novembre 1998 relatif aux congés et absences accordés aux membres du personnel des administrations de l'État, tel qu'il est indexé en application de l'article 121 du même arrêté.

Art. 4. De magistraat die een uitkering in het kader van zijn ouderschapsverlof of zijn zorgverlof wenst te genieten, laat vooraf de aanvraag invullen door zijn korpschef en dient daarna de aanvraag in bij de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

De uitkeringsaanvraag wordt ingediend op elektronische wijze volgens de modaliteiten en de voorwaarden bepaald krachtens artikel 3 van de wet van 24 februari 2003 betreffende de modernisering van het beheer van de sociale zekerheid en betreffende de elektronische communicatie tussen ondernemingen en de federale overheid.

De magistraat moet zich ertoe verbinden om alle attesten die in voorkomend geval bij de uitkeringsaanvraag gevoegd moeten worden, ter beschikking te houden van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening en dit, tijdens de hele duur van de onderbreking, verlengd met een periode van vijf jaar, te rekenen vanaf de eerste dag van het kalenderkwartaal dat volgt op het kwartaal waarin de betaling van de laatste uitkering heeft plaatsgevonden.

De beslissingen betreffende het recht op uitkeringen worden genomen door de directeur van het werkloosheidsbureau van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, bedoeld in de artikelen 1, 5° en 142 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, in wiens ambtsgebied de magistraat zijn hoofdverblijfplaats heeft, of door de door hem aangewezen personeelsleden van het werkloosheidsbureau.

In afwijking van het vijfde lid kunnen, indien dit met het oog op de tijdige behandeling van de dossiers noodzakelijk is, de beslissingen eveneens worden genomen door de personeelsleden van een ander werkloosheidsbureau, binnen de perken van de aan hen door hun directeur verleende bevoegdheden. Deze personeelsleden handelen in voorkomend geval onder gezag van de directeur bedoeld in het vijfde lid.

Art. 4. Le magistrat qui souhaite bénéficier d'une allocation dans le cadre de son congé parental ou de son congé d'aidant, fait remplir au préalable la demande par son chef de corps et introduit ensuite la demande auprès de l'Office national de l'emploi.

La demande d'allocations est introduite par voie électronique selon les modalités et les conditions déterminées en vertu de l'article 3 de la loi du 24 février 2003 concernant la modernisation de la gestion de la sécurité sociale et concernant la communication électronique entre des entreprises et l'autorité fédérale.

Le magistrat doit s'engager à tenir à la disposition de l'Office national de l'Emploi, toutes les attestations qui doivent le cas échéant être jointes à la demande d'allocation et ce, pendant toute la durée de l'interruption, prolongée d'une période de cinq ans à compter du premier jour du trimestre civil qui suit celui au cours duquel le paiement de la dernière allocation a eu lieu.

Les décisions relatives au droit aux allocations sont prises par le directeur du bureau du chômage de l'Office national de l'Emploi, visé aux articles 1er, 5° et 142 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, dans le ressort duquel le magistrat a sa résidence principale ou par les membres du personnel du bureau du chômage désignés par celui-ci.

Par dérogation à l'alinéa 5, les décisions peuvent, si le traitement des dossiers dans les délais le requiert, être prises aussi par les membres du personnel d'un autre bureau du chômage dans les limites des pouvoirs qui leur sont conférés par leur directeur. Ces membres du personnel agissent, le cas échéant, sous l'autorité du directeur visé à l'alinéa 5.

Elke verlenging of nieuwe aanvraag dient te worden ingediend met inachtneming van dezelfde formaliteiten en termijnen als een eerste aanvraag.

Toute prolongation ou toute nouvelle demande doit être introduite dans les mêmes formes et délais qu'une première demande.

Art. 5. § 1. Het recht op uitkeringen gaat in de dag aangeduid op de aanvraag om uitkeringen, wanneer alle nodige documenten, behoorlijk en volledig ingevuld, ingediend zijn bij de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, binnen de termijn van twee maanden, die ingaat de dag na de dag aangeduid in de aanvraag, en berekend van datum tot datum.

Art. 5. § 1er. Le droit aux allocations est ouvert à partir du jour indiqué sur la demande d'allocations, lorsque tous les documents nécessaires, dûment et entièrement remplis, ont été soumis à l'Office national de l'Emploi, dans le délai de deux mois, prenant cours le lendemain du jour indiqué sur la demande, et calculé de date à date.

Wanneer deze documenten, behoorlijk en volledig ingevuld, verzonden worden na die termijn, gaat het recht op uitkeringen slechts in de dag van de verzending ervan.

Lorsque ces documents, dûment et entièrement remplis, sont envoyés en dehors de ce délai, le droit aux allocations n'est ouvert qu'à partir du jour de leur envoi.

Indien het recht op uitkeringen op een latere datum ingaat overeenkomstig het tweede lid, wordt de magistraat toch geacht in ouderschapsverlof of zorgverlof te zijn vanaf de dag die op het aanvraagformulier is aangegeven.

Lorsque le droit aux allocations est ouvert à une date ultérieure, conformément à l'alinéa 2, le magistrat est cependant considéré comme étant en congé parental ou en congé d'aidant depuis le jour mentionné sur le formulaire de demande.

§ 2. Om te kunnen genieten van de uitkeringen dient de betrokken magistraat over een woonplaats te beschikken in een land behorende tot de Europese Economische Ruimte of in Zwitserland.

§ 2. Pour pouvoir bénéficier d'allocations, le magistrat concerné doit disposer d'un domicile dans un pays appartenant à l'Espace économique européen ou en Suisse.

De uitkeringen worden echter slechts in België uitbetaald. De onderbrekingsuitkeringen worden eenmaal per maand, na vervallen termijn betaald. De betaling geschiedt uiterlijk binnen de termijn van één maand. Deze termijn vangt aan de derde werkdag volgend op het tijdstip waarop de beslissing tot toekenning van het recht op onderbrekingsuitkeringen aan de magistraat werd meegedeeld en ten vroegste vanaf de dag waarop de uitbetalingsvoorwaarden voldaan zijn.

Les allocations ne sont toutefois payables qu'en Belgique. Les allocations d'interruption sont payées une fois par mois à terme échu. Le paiement a lieu au plus tard dans le délai d'un mois. Ce délai prend cours le troisième jour ouvrable qui suit le moment où la décision d'octroi du droit aux allocations d'interruption a été communiquée au magistrat et au plus tôt à partir du jour où les conditions de paiement sont remplies.

De uitkeringen worden betaald per overschrijving op een financiële rekening behorend tot de eengemaakte eurobetalingsruimte, zoals gecreëerd ingevolge de Richtlijn (EU) 2015/2366 van het Europees Parlement en de Raad van 25

Les allocations sont payées par virement sur un compte financier appartenant à l'espace unique de paiements en euros, tel que créé en vertu de la Directive (UE) 2015/2366 du Parlement européen et du Conseil du 25 novembre 2015 concernant les services de

november 2015 betreffende betalingsdiensten in de interne markt, houdende wijziging van de Richtlijnen 2002/65/EG, 2009/110/EG en 2013/36/EU en Verordening (EU) nr. 1093/2010 en houdende intrekking van Richtlijn 2007/64/EG.

paiement dans le marché intérieur, modifiant les directives 2002/65/CE, 2009/110/CE et 2013/36/UE et le règlement (UE) n° 1093/2010, et abrogeant la directive 2007/64/CE.

Art. 6. De directeur van het bevoegde werkloosheidsbureau neemt alle beslissingen inzake toekenning of ontzegging van het recht op uitkeringen na de nodige onderzoekingen en navorsingen te hebben verricht of laten verrichten. Hij noteert zijn beslissing op een onderbrekingsuitkeringskaart waarvan het model en de inhoud worden vastgesteld door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening. De directeur stuurt een exemplaar van deze onderbrekingsuitkeringskaart aan de magistraat.

Art. 6. Le directeur du bureau du chômage compétent prend toutes décisions en matière d'octroi ou d'exclusion du droit aux allocations, après avoir procédé ou fait procéder aux enquêtes nécessaires. Il inscrit sa décision sur une carte d'interruption d'allocations dont le modèle et le contenu sont fixés par l'Office national de l'Emploi. Le directeur envoie un exemplaire de cette carte d'interruption d'allocations au magistrat.

Art. 7. § 1. Wanneer de magistraat op zijn verzoek schriftelijk en in onderling overleg met zijn korpschef zijn ambt opnieuw heeft opgenomen vóór de afloop van de verschillende minimumperiodes voorzien in de artikelen 331/25, § 1, 331/47, § 4, 331/48, § 4, 331/49, § 4, van het Gerechtelijk Wetboek, worden de uitkeringen aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening terugbetaald.

De in het eerste lid bedoelde terugbetaling wordt niet gevorderd wanneer de verlofperiode onmiddellijk volgt op een andere periode van ouderschapsverlof of zorgverlof.

De magistraat is ertoe gehouden het werkloosheidsbureau schriftelijk en tijdig in kennis te stellen van de stopzetting van het verlof dat vóór de afloop van de in het eerste lid bedoelde minimumperioden plaatsvindt. Zo de kennisgeving aan het werkloosheidsbureau plaatsvindt na dat het verlof al werd stopgezet en de uitkeringen al volledig werden betaald voor de maand waarin de vervroegde stopzetting heeft plaatsgevonden, worden de onterecht toegekende uitkeringen teruggevorderd.

Art. 7. § 1er. Lorsque, à sa demande communiquée par écrit et en concertation avec son chef de corps, le magistrat a repris ses fonctions avant l'expiration des différentes périodes minimales prévues par les articles 331/25, § 1er, 331/47, § 4, 331/48, § 4, et 331/49, § 4, du Code judiciaire, les allocations perçues sont remboursées à l'Office national de l'Emploi.

Le remboursement prévu à l'alinéa 1er n'est pas réclamé lorsque la période de congé fait immédiatement suite à une autre période de congé parental ou d'aidant.

Le magistrat est tenu d'informer par écrit et en temps utile le bureau de chômage de la cessation du congé qui intervient avant l'expiration des périodes minimales visées à l'alinéa 1er. Si la communication au bureau de chômage est effectuée alors que le congé a déjà cessé et que le paiement des allocations a déjà été effectué en totalité pour le mois pendant lequel la cessation anticipée a eu lieu, les allocations octroyées à tort sont récupérées.

Indien is voldaan aan de voorwaarden bedoeld in het eerste en het derde lid, leidt een stopzetting van de ambtsonderbreking voor de afloop van de minimumperiode niet tot een terugvordering van de uitkeringen die betrekking hebben op de voorafgaande periode. De dag van de stopzetting van de ambtsonderbreking en de dagen die hierop volgen en voorafgaan aan het einde van de minimumperiode, worden proportioneel in mindering gebracht van de uitkering die betrekking heeft op de maand waarin de stopzetting plaatsvindt.

Een stopzetting van de ambtsonderbreking vóór de afloop van de minimumperiodes, bedoeld in het eerste lid, doet geen afbreuk aan het feit dat de niet-opgenomen dagen die nodig zijn om aan de minimumduur te voldoen in rekening worden gebracht voor het bepalen van:

1° de maximumduur van 4, 8, 20 of 40 maanden bedoeld in artikel 331/25, § 1, van het Gerechtelijk Wetboek;

2° de maximumduur van 12, 24 of 48 maanden bedoeld in artikel 331/48, § 4, van het Gerechtelijk Wetboek.

§ 2. De administrateur-generaal van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening of de door deze laatste aangewezen ambtenaar kan afzien van de terugvordering in geval van ambtshervatting gemotiveerd door uitzonderlijke omstandigheden als de magistraat daartoe een verzoekschrift, eventueel vergezeld van de nodige bewijsstukken, heeft ingediend bij de directeur van het werkloosheidsbureau bedoeld in artikel 6, die het aan de administrateur-generaal doet toekomen.

Art. 8. § 1. Alvorens een beslissing tot uitsluiting of terugvordering van de uitkeringen te nemen, roept de directeur de magistraat op om hem te horen. De magistraat moet evenwel niet worden opgeroepen om te worden gehoord in zijn verweermiddelen:

Si les conditions visées à les alinéas 1er et 3 sont remplies, la cessation de l'interruption des fonctions intervenue avant l'expiration de la durée minimale n'entraîne pas la récupération des allocations afférentes à la période précédente. Le jour de la cessation de l'interruption des fonctions ainsi que les jours qui suivent cette cessation et précèdent l'expiration de la durée minimale, sont déduits proportionnellement de l'allocation afférente au mois au cours duquel la cessation intervient.

Le fait que la cessation de l'interruption des fonctions ait lieu avant l'expiration des durées minimales visées à l'alinéa 1er n'affecte pas le principe selon lequel les jours non pris qui sont nécessaires pour atteindre la durée minimale sont pris en compte dans le calcul de :

1° la durée maximale de 4, 8, 20 ou 40 mois visée à l'article 331/25, § 1er, du Code judiciaire ;

2° la durée maximale de 12, 24 ou 48 mois visée à l'article 331/48, § 4, du Code judiciaire.

§ 2. L'administrateur général de l'Office national de l'Emploi ou l'agent désigné par lui peut renoncer à la récupération en cas de reprise des fonctions motivée par des circonstances exceptionnelles si le magistrat introduit à cet effet une requête éventuellement accompagnée des pièces justificatives nécessaires auprès du directeur du bureau du chômage visé à l'article 6, qui la transmet à l'administrateur général.

Art. 8. § 1er. Préalablement à toute décision d'exclusion ou de récupération des allocations, le directeur convoque le magistrat aux fins d'être entendu. Cependant, le magistrat ne doit pas être convoqué pour être entendu en ses moyens de défense :

1° wanneer de beslissing tot uitsluiting het gevolg is van een ambtshervatting of een in ruststelling;

1° lorsque la décision d'exclusion est due à une reprise des fonctions ou à une retraite ;

2° in geval van terugvordering ten gevolge van de toekenning van een uitkeringsbedrag dat niet overeenstemt met de bepalingen van de artikelen 35, § 2, eerste tot en met vierde lid, en 117, § 3, eerste lid en tweede lid, 2°, van het koninklijk besluit van 19 november 1998 betreffende de verloven en afwezigheden toegestaan aan de personeelsleden van de rijksbesturen;

2° dans le cas d'une récupération à la suite de l'octroi d'un montant d'allocations ne correspondant pas aux dispositions des articles 35, § 2, alinéas 1er à 4, et 117, § 3, alinéa 1er et alinéa 2, 2°, de l'arrêté royal du 19 novembre 1998 relatif aux congés et aux absences accordés aux membres du personnel des administrations de l'Etat ;

3° wanneer de magistraat schriftelijk heeft meegedeeld dat hij niet wenst te worden verhoord.

3° lorsque le magistrat a communiqué par écrit qu'il ne souhaite pas être entendu.

Indien de magistraat de dag van de oproeping belet is, mag hij vragen het verhoor te verdagen tot een latere datum die niet later mag vallen dan vijftien dagen na die welke voor het eerste verhoor was vastgesteld.

Si le magistrat est empêché le jour de la convocation, il peut demander la remise de l'audition à une date ultérieure, laquelle ne peut être postérieure de plus de quinze jours à celle qui était fixée pour la première audition.

Behoudens gevallen van overmacht wordt het uitstel maar eenmaal verleend.

La remise n'est accordée qu'une seule fois, sauf en cas de force majeure.

De aanvraag tot uitstel moet, behoudens in de gevallen van overmacht, op het werkloosheidsbureau toekomen uiterlijk de dag vóór de dag waarop de magistraat werd opgeroepen.

La demande de remise doit, sauf en cas de force majeure, parvenir au bureau de chômage au plus tard la veille du jour auquel le magistrat a été convoqué.

De magistraat kan zich laten vertegenwoordigen of bijstaan door een advocaat.

Le magistrat peut se faire représenter ou se faire assister par un avocat.

§ 2. De beslissing van de directeur, waarbij onrechtmatig ontvangen uitkeringen worden teruggevorderd, wordt bij aangetekende zending aan de betrokken magistraat ter kennis gebracht en vermeldt zowel de periode voor dewelke teruggevorderd wordt als het terug te vorderen bedrag.

§ 2. La décision du directeur, par laquelle des allocations perçues indûment sont récupérées, est notifiée au magistrat concerné par envoi recommandé et doit mentionner aussi bien la période pour laquelle il y a récupération que le montant à récupérer.

De directeur zendt een afschrift van deze beslissing aan de bevoegde dienst waaronder de magistraat ressorteert.

Le directeur envoie une copie de cette décision au service compétent dont relève le magistrat.

De beslissingen van de directeur moeten, op straffe van verval, binnen drie maanden na kennisgeving aan de bevoegde arbeidsrechtbank voorgelegd worden.

Les décisions du directeur doivent, sous peine de déchéance, être soumises au tribunal du travail compétent, dans les trois mois de la notification de la décision.

§ 3. De directeur kan afzien van de terugvordering wanneer:

- ofwel de uitkeringen ten onrechte zijn uitbetaald ten gevolge van een juridische of materiële vergissing van het werkloosheidsbureau;

- ofwel de magistraat die een vereiste aangifte niet heeft gedaan of deze laattijdig heeft gedaan, bewijst dat hij te goeder trouw heeft gehandeld en dat hij recht zou gehad hebben op uitkeringen indien hij tijdig zijn aangifte zou hebben gedaan.

Wanneer de magistraat evenwel bewijst dat hij te goeder trouw uitkeringen ontvangen heeft waarop hij geen recht had, wordt in elk geval de terugvordering beperkt tot de laatste honderdvijftig dagen van onverschuldigde toekenning. Deze beperking wordt niet in acht genomen in geval van cumulatie met een prestatie toegekend krachtens een regeling van sociale zekerheid.

§ 3. Le directeur peut renoncer à la récupération lorsque :

- soit les allocations ont été payées à tort à la suite d'une erreur juridique ou matérielle du bureau du chômage ;

- soit le magistrat qui n'a pas effectué une déclaration requise ou l'a effectuée tardivement, prouve qu'il a agi de bonne foi et qu'il aurait eu droit aux allocations s'il avait effectué à temps sa déclaration.

Toutefois, lorsque le magistrat prouve qu'il a perçu de bonne foi des allocations auxquelles il n'avait pas droit, la récupération est, en tous cas, limitée aux cent cinquante derniers jours d'indemnisation indue. Cette limitation n'est pas applicable en cas de cumul avec une prestation accordée en vertu d'un régime de sécurité sociale.

Art. 9. Het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening is gemachtigd om geheel of gedeeltelijk af te zien van de nog terug te betalen bedragen overeenkomstig de artikelen 171 tot en met 174, met uitzondering van artikel 173, 5°, van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering.

Art. 9. Le Comité de gestion de l'Office national de l'Emploi est autorisé à renoncer en tout ou en partie aux sommes restant à rembourser, conformément aux articles 171 à 174, à l'exception de l'article 173, 5°, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage.

Art. 10. De regels die gelden inzake het toezicht op de toepassing van de werkloosheidsreglementering zijn eveneens van toepassing inzake het toezicht op de toepassing van de bepalingen bedoeld in dit besluit. De voor dit toezicht bevoegde ambtenaren zijn eveneens bevoegd voor het toezicht op de toepassing van de bepalingen van dit besluit.

Art. 10. Les règles applicables en matière de contrôle de l'application de la réglementation du chômage sont également applicables en matière de contrôle de l'application des dispositions visées par le présent arrêté. Les agents compétents pour ce contrôle, sont également compétents pour le contrôle de l'application des dispositions du présent arrêté.

Art. 11. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2025.

Art. 11. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 2025.

Art. 12. De minister bevoegd voor Justitie en de minister bevoegd voor Werk zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 12. Le ministre qui a la Justice dans ses attributions et le ministre qui a le Travail dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Van Koningswege:

De Minister van Justitie,

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

Paul VAN TIGCHELT

De Minister van Werk,

Le Ministre du Travail,

Pierre-Yves DERMAGNE